



香港基督教青年會  
YMCA OF HONG KONG

Swimming Programme Enrolment Form  
游泳課程報名表格

Enrolment No.

1. Please read the enrolment information and instructions hereinunder carefully, then complete this form in LEGIBLE BLOCK LETTERS.  
請閱讀清楚報名指引，並用英文正楷填寫這表格。
2. Only applicants sharing the same correspondence address and telephone number can use the same form.  
參加者若為同一通訊地址及電話，才可使用同一表格。
3. Please attach the valid report slip with the enrolment form. (Note the classes that require a report slip for registration.)  
在報名參加指定級別時，必須附上有效之成績單，並請留意須出示成績單之課程。
4. Participants may ONLY enrol for the specified level outlined on the Report Slip and expiry date is printed on the report slip.  
學員只能報名參加成績單上的指定級別，有效期需根據成績單上之指定日期。
5. Please indicate your choice(s) in this enrolment form.  
請於報名表格上排列最想報讀的課程次序。
6. Incomplete information and enrolment without a valid Report Slip (for specified levels) will NOT be processed and may be returned.  
一切資料不足及沒出示有效之成績單（指定級別）的報名表格，概不受理。

Correspondence Address : \_\_\_\_\_

Tel (Home): \_\_\_\_\_ (Office): \_\_\_\_\_

**Particulars of Participant**

\* Revd / Dr / Mr / Mrs / Miss / Master (\*Delete as inappropriate)

Surname \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

Gender \_\_\_\_\_ YMCA Membership No. \_\_\_\_\_ \*ID No. / Passport / Birth Cert. No \_\_\_\_\_

Date of Birth (dd/mm/yy) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_

Activity Title: \_\_\_\_\_

1<sup>st</sup> CHOICE Course Code \_\_\_\_\_ Amount \_\_\_\_\_

2<sup>nd</sup> CHOICE Course Code \_\_\_\_\_ Amount \_\_\_\_\_

3<sup>rd</sup> CHOICE Course Code \_\_\_\_\_ Amount \_\_\_\_\_

Sub-Total \_\_\_\_\_

( For Office Use Only )

App. No. W/L

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Payment made by ( ) Cash ( ) Coupon ( ) Cheque No.\* \_\_\_\_\_ Bank Name \_\_\_\_\_

**Particulars of Participant**

\* Revd / Dr / Mr / Mrs / Miss / Master (\*Delete as inappropriate)

Surname \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

Gender \_\_\_\_\_ YMCA Membership No. \_\_\_\_\_ \*ID No. / Passport / Birth Cert. No \_\_\_\_\_

Date of Birth (dd/mm/yy) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_

Activity Title: \_\_\_\_\_

1<sup>st</sup> CHOICE Course Code \_\_\_\_\_ Amount \_\_\_\_\_

2<sup>nd</sup> CHOICE Course Code \_\_\_\_\_ Amount \_\_\_\_\_

3<sup>rd</sup> CHOICE Course Code \_\_\_\_\_ Amount \_\_\_\_\_

Sub-Total \_\_\_\_\_

( For Office Use Only )

App. No. W/L

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Payment made by ( ) Cash ( ) Coupon ( ) Cheque No.\* \_\_\_\_\_ Bank Name \_\_\_\_\_

1. In case of course fee refund, please issue cheque to: \_\_\_\_\_ (Name in print)

2. For emergency contact: Name \_\_\_\_\_ Contact Tel. No. \_\_\_\_\_

**Statement To Be Signed by Adult Applicants Or Parents of Children Or Parents of Youth Applicants Under Ages 18**

I request that the above application for YMCA activities be accepted, and in so doing, I agree to be abided by the rules and regulations as set by the YMCA and I will not hold the YMCA or its officers responsible for any loss, injury or damage to myself / my family members or property as a result of participation in the activities. I acknowledge that I have read and agree to the 'Enrolment Guidelines' and the attached 'Personal Information Collection Statements'.

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

For Official Use: P W/In Rec Ack W/L P/B DB Crtn

Cashier \_\_\_\_\_ Total \_\_\_\_\_



## 收集個人資料聲明

- 收集資料的目的：香港基督教青年會會使用你提供的個人資料，向你/ 申請人提供你/ 申請人所需要的活動、課程或服務，包括但不限於監察、檢討及發展各項活動、課程或服務。
- 資料的轉移：你所提供的個人資料，會供本機構在工作上需要知道該等資料的職員或指定人士使用。此外，本機構在需要時亦只會向下列有關方面披露該等資料：
- 活動、課程或服務的協辦機構或團體。
  - 香港基督教青年會所委託的指定機構，(不限於) 處理/ 跟進保險索償個案、檢討服務等事宜。
  - 由法律授權或法律規定須向其披露資料的有關方面。
- 查閱個人資料：除了《個人資料(私隱)條例》規定的豁免範圍外，你有權要求查閱和更正本機構所持有關於你的個人資料，你亦可要求索取這些資料的副本。不過，在一般情況下，如收集資料的目的已經完成，本機構會刪除有關的個人資料。
- 查詢：請確保你向香港基督教青年會提供的資料正確無誤。如欲查閱或更正本機構所持有關於你的個人資料，請以書面方法提出。
- 聯絡：香港基督教青年會會員及社區服務部總辦公室  
地址：九龍尖沙咀梳士巴利道 41 號
- 申請人聲明：1) 本人明白及同意香港基督教青年會會透過本表格收集本人的個人資料，並利用我的個人資料，作處理申請、安排課程/ 活動/ 服務內容(包括但不限於班務、點名、貼堂、領取證書)、宣傳、檢討服務、統計、意見調查、調查/ 跟進其他與香港基督教青年會有關的服務或事宜之用。
- 2) 本人明白及同意香港基督教青年會可能把本人的個人資料作上述的資料轉移用途。
- 3) 本人明白及同意香港基督教青年會可能會使用本人的個人資料(包括但不限於姓名、地址、電郵地址、電話號碼、肖像及錄像)，向本人提供有關香港基督教青年會的相關活動、課程或服務及推廣活動等的相關資訊；並同意香港基督教青年會亦可能把本人的個人資料，用作推廣香港基督教青年會提供的活動、課程或服務之用途。

## Personal Information Collection Statements

- Purpose of Collection：The YMCA of Hong Kong ("YMCA") will collect your personal data to provide you/ the applicant activities, programmes or services relevant to your needs, including but not limited to monitoring, review and development of activities, programmes or services.
- Transfer Data：The personal data you provide will be made available to persons working in the YMCA or persons designated on a need-to-know basis. Apart from this, the data may only be disclosed to the relevant parties in the circumstances listed below：
- Co-operative activity, programme or service providers.
  - Other parties commissioned by the YMCA for the purposes of processing insurance claims, evaluation and review of services and other issues related to the YMCA.
  - Where such disclosure is authorized or required by law.
- Access to Personal Data：Except where there is an exemption provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right of access to and correction of personal data or obtaining a copy of the data you provided. However, under normal circumstances, data will be erased after fulfilling the purposes of collection.
- Enquiry：Please ensure that the data you provide to the YMCA are accurate. If you would like to access or correct your personal data, please contact the YMCA in writing.  
Contact: Head Office of Member and Community Services (M&CS), the YMCA of Hong Kong  
Postal Address: 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon
- Declaration by the Applicant：1) I understand and accept that the YMCA will, through this application form, collect my personal data which would be used for processing my application, arranging activities, programmes or services (including but not limited to class administration work), promotion, evaluation of services, statistics, surveys, investigation and following up of other issues related to the YMCA.
- 2) I understand and accept that the YMCA may transfer my personal data for the above purposes.
- 3) I understand and agree that the YMCA may use my personal data (including but not limited to my name, correspondence address(es), contact telephone number(s), email address(es), photo record(s) and video record(s)) to provide me information on related activities, programmes or services; I also accept that my personal data may be used for promoting activities, programmes or services provided by the YMCA.